

**KONSANTMAN POU TRETMAN AKOUTIMANS  
AVÈK REYABILITASYON POU PASYAN KI  
ENTÈNE YON MOUN KI POKO GEN LAJ  
18 TAN**

SANT MEDIKAL	DAT ADMISYON
NIMEWO IDANTIFIKASYON	NIMEWO DOSYE
<input type="checkbox"/> ADMISYON ENFÒMÈL (Seksyon 21.07, M.H.L.)	

**EKSPLIKASYON:** Prepare yon (1) kopi pou Dosye Pasyan an.

Ou jwenn admisyon nan sant tretman sa a pou akoutimans nan alkòl pou jwenn swen ak tretman kòm yon pasyan enfòmèl.

Ou libelibè pou kite sant medikal sa a nenpòt kilè. Men, tanpri fè Direktè a oswa lòt manm ekip la konnen lè ou planifye pou kite lopital la yon fason pou yo ka konnen ou ale.

Oumenm, ak nenpòt moun k ap pran desizyon sou non ou, ta dwe santi ou alèz pou poze anplwaye sant lan kesyon sou eta sante, sou sityasyon ou ak sou dwa ou dapre Lwa sou Sante Mantal (Mental Hygiene Law) ak Tit 14 Kòd, Règ ak Règleman Eta New York (Codes, Rules, and Regulations of the State of New York).

## **SÈVIS LEGAL SANTE MANTAL (MENTAL HYGIENE LEGAL SERVICE)**

Sèvis Legal Sante Mantal, yon ajans tribinal ki apa avèk sant medikal sa a, bay pasyan yo, ak lòt moun k a pran desizyon sou non yo, sèvis pwoteksyon, èd ak enfòmasyon anrapò ak ospitalizasyon yo.

Oumenm, oswa yon moun k ap pran desizyon sou non ou, ka rele oswa ekri Sèvis Legal Sante Mantal dirèkteman, oswa ou ka mande yon manm ekip sant medikal la pou kontakte Sèvis la pou ou. Sèvis la ap fè ou konnen sityasyon ou ak dwa ou dapre Lwa sou Sante Mantal ak Tit 14 Kòd, Règ ak Règleman Eta New York epi, si li nesèsè, y ap ba ou reprezantasyon legal.

Adrès ak nimewo telefòn Sèvis Legal Ijyèn Mantal pou sant medikal sa a se:

PASYAN AN, KI GEN DOSYE KI PARÈT ANWO A, TE RESEVWA YON KOPI AVI SA A.

\_\_\_\_\_  
(Dat la)

\_\_\_\_\_  
(Siyati Doktè Anplwaye)

**Lwa Eta ak Lwa Federal entèdi pratik diskriminasyon ki baze sou ras, koulè, kwayans, peyi kote ou fèt, laj, si ou se fanm oswa gason, oswa andikap**